

ලංකා කොන්ට්‍රුව වෙසෙන සිංහලයේ යදහා තේව්චිතයේ මූලික සිංහල ප්‍රවර්ශක පත්‍ර  
SINHALA LANGUAGE NEWSPAPER PUBLISHED IN LONDON FOR THE SINHALA READERS WHEREVER THEY ARE.

මවත්  
මවත්  
ස්වර්ගයට  
වතා උතුමිය!  
**Mother and  
Motherland  
are nobler  
than Heaven**



**FOR FREE  
CIRCULATION**

**ବୋଲିମ୍ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ  
ଶର୍ତ୍ତାନ୍ତରିମ  
ପଞ୍ଜାଙ୍କା**

**VOLUME 12  
NUMBER 03**

MAY/JULY 10, 2009 ປະລິ ມາສາດ (ຄລົດ ລັບທ 2553 ຊະແລ້ວ ມາສາດ)



*Photograph - Hans Rudolf Uthoff  
Sugar - cane cutter in Sri Lanka උක්ගස් කපන ගටය,*

ක ප) උක් පදනම් වෙහෙයි මුළු	දවස
භ ප) දණ්ඩ බී යුෂ නිවමින්	පවස
තොප) වේඩා දකේ තුළ හිනැහෙන	විලය
රි ප) තොමේ මට හෙළබීම කිසි	දවස

Toiling in the farm all day long cutting sugar-cane  
To quench thirst chew the stem for a bit of sap you gain  
Weary to the extreme, yet a smile rushes in to your face  
This is the reason why I adore the land of my birth place

♦ දියා ආනන්ද රණසිංහ ♦ Daya Ananda Ranasinghe

ලංකාවිත්ත වෙබ් අඩවිය Lanka Viththi Website  
<http://www.lankaheritage.com/lankaviththi/>

ରେଣ୍ଟମ୍ ବାଣ୍ୟା  
ଯୁଦ୍ଧ ହୋଲ୍ଡିଂ

♦ ස.පය විමලරත්න විසිනි

డైప తునక పాలన కూడయక్ శనతూలిక్ పెద్ద వితమ గ్రెట్లివాడై తుచ్చతదినీ లినాగెకొర క్రీలాకూ శనతూలి లక్ వితిషయ శయగులుయిత పస్స రలే ఉద్దేర గమన దైన అరబు ఆన. రలే బకల శనతూలి మె తుచ్చతలువాడైనిల లిరెని బాణమెతి లికు లెనో లికుల్లితుల యెద్దునాన. శయ లైబెలో ప్రదొన బుద్దయ వ్రియే ద్ లే లికుల్లితులిడి. రంగులీర్జులనీ ప్రదొన శనతూలి దైవి ప్రుద్దతినీ, విలీద ద్వికగైబ్బార విడైతినీ కుల పరీతుఱగ త్తులినీ అప లైబు లిరెనామ మాణికుయడ్ లే లికుల్లితుకమ లెడి. మె మాణికుయ ఆరక్కు కరగైనిమ అఫీలొర్యడెనిమ ఉద్దేరయిత రం హైబెలో ల్రులిక పద్ధతమ వియ ప్రున్ య.

## ଭୁବନେଶ୍ୱର ପାତ୍ର ଦ୍ୱାରା ଲଖିଥିଲା ଏହାର ପରିଚୟ

ପ୍ରାଚୀକରନ୍ ପ୍ରମିଳ ଦେମଳ କୋଠି ପ୍ରଦତ୍ତଲାଈନ୍ ଏହି  
ବିଦିନ ଶିଖଣ୍ଡେଣ୍ ପ୍ରମାଦପତ୍ର କୋଠି ତିନିଙ୍କ ପାଇଛନ୍ତି  
ଲେବ ଦୁଇରେଯ ତଳାକ୍ଷରରେଣେ ଆ କଞ୍ଚ ଥିଲାକାଟି  
ଆସନ୍ତିରେ ଦେମଳ ତନ ପାଇନ୍ଦ୍ୟ ମୁଦ୍ରାଗୁଣିଲେନ୍ ପାପ୍ର  
ଲେବ ଏଇ ଅଧିକାରି ଶିଖଣ୍ଡେଣ୍ ପାଇଲା ରପାଵିଲ ଯୋମକରିଲେନ୍  
ଏହି ଏହି ରପି ପ୍ରମାଦବାଲ ଲେବ ଆଜି କାହାଯେହାରୁଧି.  
ପିପର ଗଣନାଲିକା କୋଠିନ୍ ଯାଇନ୍ ତମ ଶନନାଲି  
ପ୍ରକରିନ୍ଦାକାଳ ପ୍ରଦିଦିଯେ ଅପିବାନ ଅପିଦିପା ଲେଇ୍ଦ ଅପି  
ବନ୍ ମୋହାନ୍ ହେବ ନୋର୍ବେ ପ୍ରମାଦ ଲେହିର  
ନିତିବିଧିନ୍ କେବେ ହେବ ପୂର୍ବିଲେ ତମନ୍ ବେରାଗନ୍ତିରି  
ଯୁଦ୍ଧ ଶିତ୍ତ ପ୍ରମାଦବାଲ ରମ ପ୍ରଦିଦିଯେ ଅପିବାନ  
ଶନେତି ପ୍ରମାଦ କରାନ୍ତିରିମାତ୍ର ମେମ ଦେମଳ ଶନନା  
ଲିଖେ ଶିଖଣ୍ଡେଣ୍ ତୃପ୍ତିପ୍ରମାଦକ ନୋଲିରିନା କଞ୍ଚକନ୍ଦରାଲିକ  
ଲେବ ହାଲିନା କାହିଁ ଅକାର୍ଯ୍ୟ ଅଧି ଦିନିମ.

ନାମିତ୍ ଦିନ ମେଣ ନୋଟ ଅପି ହିତ୍ୟ ଚମିପନ୍ଧନ  
ରୂପିଯକ୍ ଲେଖୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ମିଥ୍ରଙ୍କ ଦେଖିନ ପାପ୍ରବେଳୀ  
ଅନର ଦୈତ୍ୟ ଦୈତ୍ୟ ଦେଖିନ ଦେଖିନ ଦେଖିନ ଦେଖିନ  
କୋଠ ଅପରକରଣିମ, ମୁ ମୁଲିନ, ରତ୍ନ ପାପ୍ରବେଳୀ  
ଶ୍ରୀଦିଲ୍ଲିଧ ଅଦ୍ଵୀ ଅନତର ଲିପ୍ବହୁଣ୍ଠ ଦୈତ୍ୟକବ୍ଲ ଶୁନାନ  
ତୁଳ ନୂଲିତ ପ୍ରକାଶିତନ୍ କରଣିମ ସବ ତମ ଶନନୀଲ  
ତୁଲିତ ପିଲ ଗେଲେ ଗେଲୁଲିତିଲ ଦୈଲିମ କରିଲା  
ଶିଖନେବୁଧ ଲାଗୁଗ ଦେଖିଲିଯ ଅଧିଷ୍ଠନିଧ ଅଦ୍ଵୀ  
ପାପ୍ରବେଳୀ ରାଜ୍ୟାତ୍ମିକ ଅଦ୍ଵୀ ମନିନ ଦିନ ତେ ଅଦ୍ଵୀ  
କରିଲ କିଞ୍ଚିତବ୍ୟାପ ଅଦ୍ଵୀରିତିମ ମେ ଦୈତ୍ୟନ୍ତ ଶୁଣିଲି

වෙති. ඒ අතර කුරම මේ විශාල අවනුත් ජන කණීඩායමට ඒයි-  
නෙදා ප්‍රචාරකමට අවස්ථ ආහාර පාන දිය සහ ආරක්ෂාව  
සාපේශීම දිගින් දැගමට කළ යනව ඇත.

## වරුදු කාගේද?

தன்வியன் ஆதிதீவிலே வர்டு அப் ரத்ய பிற பூர்வீமால பூயன்ன ரெதி. அமூர்வென் அப் கர்ந மொழிகை மேஹவர் உக்குப்புத் துதிந்தன்கே லேக்கு பூதான அப்பு ஆவார நேது ரயில் பூதுங்களேக்குவில் ரோபு உதித் தன்விய ஒடுதை ரத்யை விடுபொடுமைய அடை கோடு கர்ந பெக்குவியன்புற மன் வித்திர்ந் பேர் ஹிதிரெதி.

କଣ୍ଠାବୁଲିର ପ୍ରମୁଖ ପ୍ରକାଶକ ନାମ ଅପରେ ଜାଗରଣ  
ଅୟଦ୍ଵା ଦେବୀ ଦୃକ୍ଷମନୀନ୍ ମେମ ବାନ୍ଧୁଯ ଅଳିତକ ବି  
ତିତିମିଲାଙ୍କେ. ଚାମ ବିମାନ ଅପର ରତ୍ନ ପ୍ରକିଳ୍ପି ଦୃକ୍ଷମି ଦେ  
ମେ ତନବିଧିନୀର ଲ୍ରତିତିନୁତ୍ ବାଦିରଙ୍କ ବିଜୟେନୁତ୍  
ଗନ୍ତି କିମ୍ବା ଅମ୍ବିପୂର୍ଣ୍ଣ ବର୍ଦ୍ଦ ଲେ ତୁମ୍ଭଙ୍କ ଏହି କିମ୍ବା  
ଦ୍ରିଷ୍ଟପନ୍ଦିତମି ଦେବୀ ବେତିର ମାଦ୍ୟ ଦେଖିବାକାହିଁନ୍  
ଆଜୁଲେ କଲାବେଶ ବିଳ ପାଞ୍ଜାଦୈଲିମ ପେନପୁଣ୍ୟ ଦେଇ ଛିନ୍ଦ୍ରାଯ.

**କୋର୍ଟ ଲିଙ୍ଗଶାସନ ଅଧୀନ ଉଚ୍ଚିତ ମନ୍ତ୍ର**

ଦୁଇତ ପାଦିନରେ କାଳ କବିନିମି କୁଣ୍ଡିଯନୀ ଆମିଶର ଅହ  
ଶୀଘ୍ର ପଲ୍ଲେ ରତ୍ନ ଶନ ଶନନୀର ଦୂର୍ଦେଶେ ଆସିଲେ  
ଯୋଗିତ ଦୂର୍ଦେଶେ ବିଜନୀକୁ ପ୍ରଦିଲ ଦୂର୍ଦେଶେ  
ଚିତ୍ତରେ ଏହିମାତ୍ର ପରିମାଣ କୁରିରେ ଉପରେ  
ପାଦନୀଯର ଯେତେ ଦ୍ଵିତୀୟ ଶନନୀର ପ୍ରଦିଲ ପ୍ରଦିଲ  
ମୁଦ୍ରିତ ଶିଖିତ ଲୋକେମେ ପଦନା ପଦନାମ ଦ୍ୱିତୀୟ ଶନ  
ମୁଦ୍ରିତ ଅର୍ଥାତ୍ ଲେଖି. ବ୍ରଦ୍ଧତ ବାଦକ ମଦ୍ୟରେ ବ୍ୟବ୍ଦି  
ଶୁଭେ ଦ୍ୱାରି ଆକାରରେନୀମ ଲୁହ କୁଣ୍ଡି ଶୁଭେ ଶର୍ତ୍ତ,  
ବାରେ, ମୁଦ୍ରିତ ଆହାର ଅବିଶ୍ଵାସ, କୋଣିବ୍ୟା ହା ଅଦ୍ୟା  
ପନୀଯ ଆହେ ପହଞ୍ଚକମି ନୋକବିଲା ଯାପନୀ ଦେଖେ  
ରତ୍ନ ଶିଖିତ, କୋରେ ବ୍ରଦ୍ଧତକିନୀ ଶିଖିତ ନୋବେ. ଦନ୍ତ  
ମେତଙ୍କ କର ଆଶ୍ଵିତେ ଆପ୍ରଦ ରତ୍ନକିରି ବିଲ ଫ୍ରେଡିଯର  
ମୁଦ୍ରିତ ଆଶ୍ଵିତ ବିଲିଲ ଶାଖାକି ଲାଲି

4 වන පිටුව බලන්න



# ଓବେ ମୁଦ୍ରାରେ ଅଧିକ ଯେତନ୍ତିର ଅଧିକ ଉପରେ



විස්තර  
පිටු අංක  
**3**